

Distr.: General
18 May 2000
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والخمسون

البند ١١٩ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩

صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية

تقرير الأمين العام

موجز

في سياق تقرير الأمين العام عن صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية (A/54/664) و Add.1 و 2)، تقدم الإضافة التالية لإفادة الدول الأعضاء عن التقدم المحرز فيما يتعلق بفريق الإطار البرنامجي المعني بالتنوع البيولوجي، الذي بدأ عمله في حزيران/يونيه ١٩٩٩. وتتضمن الإضافة النص الكامل للإطار البرنامجي المتعلق بالتنوع البيولوجي الذي وضعه صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية/مؤسسة الأمم المتحدة، بالتشاور الوثيق مع فريق الإطار البرنامجي المؤلف من ممثلين لوكالات الأمم المتحدة والشركاء الخارجيين، كي يسترشد به في استخدام المساهمة المقدمة من مؤسسة الأمم المتحدة، التي يتوقع أن يصل الحد الأدنى المستهدف لها، في مجال التنوع البيولوجي، إلى ٣٠ مليون دولار على مدى السنوات الثلاث التالية.

ويتعرض التنوع البيولوجي حالياً للتدهور عالمياً، ومن ثم فإن الحاجة تدعو إلى زيادة الجهود الرامية إلى حفظ النظم الإيكولوجية والموارد البيولوجية وتحقيق الاستخدام لها. ومواجهة هذا التحدي، يستهدف الإطار البرنامجي المتعلق بالتنوع البيولوجي توفير الدعم لجهود الحفاظ والاستخدام المستدام للمواقع الطبيعية المحددة بموجب اتفاقية التراث العالمي لعام ١٩٧٢ التي أبرمتها منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، لما لهذه المواقع من أهمية بالنسبة إلى حفظ التنوع البيولوجي العالمي، وتعزيز حماية الشعب المرجانية. وعن

طريق العنصر الإطاري المتعلق بالتراث العالمي، سينظر في بعض المشاريع المقترحة المحددة حسب الموقع، التي تستهدف تحقيق واحد أو أكثر من الأهداف التالية: (أ) البيان العملي لاستجابة مبتكرة تتصدى لخطر رئيسي من الأخطار التي تهدد التنوع البيولوجي؛ (ب) بيان كيف أن حفظ التنوع البيولوجي في مواقع التراث العالمي وفيما حولها متسق مع التنمية المستدامة؛ (ج) بناء القدرات اللازمة لإدارة المواقع إدارة فعالة؛ (د) استعمال مجموعات منتقاة من مواقع التراث العالمي لتعزيز التخطيط المتكامل للمناطق البيولوجية. وهناك فئة ثانية من المقترحات التي سينظر فيها، هي فئة المشاريع التي تستهدف تعزيز شبكة مواقع التراث العالمي ككل. أما العنصر الإطاري المتعلق بالشعب المرجانية فسي دعم المشاريع التي تعزز التنفيذ الاستراتيجي لإطار العمل الخاص بمبادرة الشعب المرجانية وتبين الصلات القائمة بين التنمية المجتمعية وحماية الشعب المرجانية.

ويضم فريق الإطار البرنامجي المعني بالتنوع البيولوجي ممثلين لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي واليونسكو ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي والبنك الدولي وأمانة مرفق البيئة العالمية والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية والمنظمة الدولية لحفظ البيئة.

الإطار البرنامجي المتعلق بالتنوع البيولوجي، الذي وضعه صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية/مؤسسة الأمم المتحدة

المحتويات

الفصل	الفقرات	الصفحة
أولا - مقدمة	١ - ٥	٤
ثانيا - المشاركون في فريق الإطار البرنامجي المعني بالتنوع البيولوجي		٥
ثالثا - المبادئ الإطارية التوجيهية	٦ - ٧	٥
رابعا - العنصر الإطاري ١: التراث العالمي الطبيعي	٨ - ٣٨	٦
ألف - مقدمة	٨ - ١٣	٦
باء - الغاية	١٤	٨
جيم - الأهداف	١٥ - ٣٦	٨
دال - النواتج	٣٧ - ٣٨	١٤
خامسا - العنصر الإطاري ٢: الشعب المرجانية	٣٩ - ٤٦	١٥
ألف - مقدمة	٣٩ - ٤٥	١٥
باء - الغاية		١٦
جيم - الاعتبارات ذات الصلة	٤٦	١٦

المرفقات

الأول - الأدوار الاسترشادية لوكالات الأمم المتحدة الرئيسية		١٨
الثاني - قائمة بمواقع التنوع البيولوجي المشمولة في التراث العالمي		٢٠
الثالث - صيغة اقتراح مفهوم التنوع الحيائي		٢٣

أولا - مقدمة

نفسه أيضا على بيان فوائد التنوع البيولوجي^(٣)، واجتذاب موارد إضافية، وإنجاز نتائج ملموسة، وزيادة الإحساس بالحاجة العاجلة إلى معالجة مشكلة فقدان التنوع البيولوجي.

٤ - وتم رسميا تقديم الورقة الاستراتيجية الأولية التي وضعتها مؤسسة الأمم المتحدة إلى منظومة الأمم المتحدة في حزيران/يونيه ١٩٩٩ في الاجتماع الأول لفريق الإطار البرنامجي المعني بالتنوع البيولوجي والتابع لمؤسسة الأمم المتحدة/صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية. وقام فريق الإطار البرنامجي، الذي يتألف أساسا من ممثلين لمؤسسات الأمم المتحدة التي تتصل ولاياتها اتصالا وثيقا بالتنوع البيولوجي، بمواصلة صقل الاستراتيجية والعمل على تحديد الفرص التي ينبغي أن تتابعها الأمم المتحدة في إطار الأولويات المعينة واقتراح الاستخدامات التي تحقق أكبر قدر من الفعالية للدعم المقدم من مؤسسة الأمم المتحدة. وقد نتج عن ذلك الإطار البرنامجي التالي، الذي سيفيد في توجيه عملية وضع مقترحات المشاريع على مدى الفترة التالية التي تتراوح من ثلاث إلى خمس سنوات.

٥ - وبالمقارنة بالأولويات الأخرى لمؤسسة الأمم المتحدة (مثل صحة الطفل)، التي يوجد للأمم المتحدة فيها وجود ميداني واسع النطاق، يتضح أن قدرة المنظمة في مجال التنوع البيولوجي أكثر محدودية. ومن ثم فإن أي برنامج ناجح سيستلزم جهودا تعاونية استراتيجية تجمع ما بين المزايا التشغيلية للمجتمع المدني والشركاء الوطنيين وجوانب القوة

١ - أنشئت مؤسسة الأمم المتحدة في كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ لدعم الأمم المتحدة والقضايا التي تعمل من أجلها، مع التركيز بصفة خاصة على مواضيع السكان والمرأة، والبيئة، وصحة الطفل، ونخبة من الشواغل الإنسانية^(١). وبعد ذلك، أنشأ الأمين العام صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية ليكون الآلية المركزية داخل منظومة الأمم المتحدة لتنظيم الأنشطة التي تقومها مؤسسة الأمم المتحدة وتنفيذ تلك الأنشطة ورصدها وتقديم التقارير المتعلقة بها.

٢ - وقد حدد مجلس مديري مؤسسة الأمم المتحدة التنوع البيولوجي بوصفه أولوية بيئية، وتعتزم المؤسسة أن تستهدف تدبير ما لا يقل عن ٣٠ مليون دولار لهذا المجال على مدى السنوات الثلاث التالية. وإدراكا لضرورة اتخاذ نهج مركز في البرمجة، وضعت المؤسسة ورقة استراتيجية تتضمن مجملًا لنقاط التأثير المحتملة المحددة. ونقاط التأثير هذه، التي حددت بالتشاور الوثيق مع خبراء الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية الرئيسية والمؤسسات العلمية وغيرها، تشمل مواقع التنوع البيولوجي والشعب المرجانية التي اعتبرتها الأمم المتحدة من التراث العالمي^(٢).

٣ - ويتيح هذا التركيز تخصيص المنح الاستراتيجية، التي ستحقق تأثيرا هاما عن طريق استهداف المواقع ذات الأولوية التي تتوافر فيها إلى جانب ثراء التنوع البيولوجي فرص واقعية لتعزيز الحفظ والاستخدام المستدام، مع القدرة في الوقت

(٣) يمكن أن تتخذ هذه الفوائد أشكالا شتى، سواء أكانت اقتصادية أو اجتماعية أو ثقافية أو صحية أو روحانية. ويمكن أن تتأتى من بعض السلع (أي من حصيد النباتات والحيوانات الذي يستخدم لإنتاج الدواء والغذاء) أو بعض الخدمات (أي حماية مستجمعات المياه أو تلقيحها). ومن الاحتياجات الرئيسية في هذا الصدد تحسين تطوير الصلات القائمة بين التنوع البيولوجي والرفاه البشري وتقييم تلك الصلات كميًا والتعريف بها.

(١) للاطلاع على وصف أكثر تفصيلا لتاريخ مؤسسة الأمم المتحدة وهيكلها ومعاييرها العامة، يرجى زيارة الموقع الشبكي للمؤسسة على العنوان التالي: www.unfoundation.org.

(٢) هذا يغفل بالضرورة كثيرا من مبادرات الأمم المتحدة الهامة والمشروعة الرامية إلى تنفيذ أهداف اتفاقية التنوع البيولوجي. وسيجري بصفة منتظمة تقييم الإطار البرنامجي للتأكد من أن الاتجاه المتخذ يحقق أقصى قدر ممكن من التأثير.

المقرر

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي شارلز ماكنيل، مستشار أقدام
للسياسات البيئية، شعبة الطاقة
المستدامة والبيئة

المشاركون بحكم مناصبهم^(٦)

مؤسسة الأمم المتحدة نيكولاس لا فام، مسؤول برنامجي
صندوق الأمم المتحدة ويل كينيدي، مسؤول برنامجي
للشراكات الدولية

ثالثا - المبادئ الإطارية التوجيهية

٦ - لم يكن هناك مصطلح اسمه "التنوع البيولوجي" قبل عام ١٩٨٦^(٧). وأصبح هذا المصطلح بعد ٦ سنوات موضوعا رئيسيا في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية المنعقد في ريو دي جانيرو، وصار الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي اليوم ١٧٥ طرفا، أي أكثر من أطراف أي اتفاق دولي آخر. وهذا الاهتمام المتزايد بصورة مفاجئة يقابله انخفاض حاد في التنوع الحيوي. وبلاستناد إلى الاتجاهات الحالية، فإن أفضل علماء العالم يتنبؤون بفقدان نسبة تصل إلى ثلثي الطيور، والثدييات، والفرشات، وأنواع النباتات بحلول عام ٢١٠٠^(٨). وستحدث معظم هذه الخسائر في البلدان النامية حيث تقل أو تنعدم الفائدة المتصورة لدى الناس من حفظ التنوع البيولوجي في مناطقهم واستخدامه بصورة مستدامة.

٧ - ويُبرز هذا التنوع العلمي القائم حجم التحدي الذي يواجهه التنوع البيولوجي وضرورة التصدي له على نحو

النسبية التي تتمتع بها المنظمة من حيث السلطة المعنوية والقيادة الدولية وفي مجالات حشد القوى وبناء القدرات وتبادل الخبرات والممارسات المثلى والمصادقية بالاشتراك مع أكثر من ١٣٠ من البلدان النامية^(٩).

ثانيا - المشاركون في فريق الإطار البرنامجي المعني بالتنوع البيولوجي

ممثلو الوكالات الأساسية^(٥)

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	روبرتو لينتون، مدير شعبة الطاقة والبيئة المستدامتين
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	غيسبرت غلاستر، المدير العام المساعد، البرامج البيئية
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	عدنان أمين، المدير الإقليمي لأمريكا الشمالية
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	دوغلاس وليامسون، مسؤول إدارة مناطق الحياة البرية والمناطق المحمية، شعبة موارد الغابات
أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي	سيرياك سنداشونغا، مسؤول برنامجي أقدم
البنك الدولي	غونزالو كاسترو، أخصائي تنوع بيولوجي
المنظمة الدولية لحفظ البيئة	راسل ميتارمييه، الرئيس
الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية	ديفيد شيرد، رئيس برنامج المناطق المحمية

(٤) ترد الإشارة صراحة إلى فكرة بناء الشراكات في ميدان التنوع البيولوجي في كل من ديباجة اتفاقية التنوع البيولوجي والمادة الخامسة منها.

(٥) هناك مشاركون إضافيون منهم بيتر بريدجواتر (اليونسكو)، وناتاراجان إشاران (اليونسكو)، وميري جاردا (اليونسكو)، والحاجي سيني (منظمة الأغذية والزراعة)، ومورثي أنيشيتي (منظمة الأغذية والزراعة)، وخايمي هورتوييا (برنامج الأمم المتحدة للبيئة)، ورافل شميت (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)، وييسين جيانغ (أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي)، وبدرو روسابال (الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية)، وسيريل كورموس (المنظمة الدولية لحفظ البيئة)، وجون مكمانوس (المركز الدولي لإدارة الموارد المائية الحية).

(٦) هناك مشاركون إضافيون منهم ميليسا بيلشورب (مؤسسة الأمم المتحدة)، وسيملا بول (مؤسسة الأمم المتحدة)، وباولا سارتوريو (صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية).

(٧) E.O. Wilson, *Biodiversity II*, Joseph Henry Press, p.1

(٨) كلمة ألقاها بيتر ريفين في المؤتمر النباتي الدولي في ٣ آب/أغسطس ١٩٩٩.

(هـ) ينبغي أن تهدف مبادرات مؤسسة الأمم المتحدة إلى توفير الموارد بسرعة وبفعالية^(١٠).

(و) ينبغي أن تتمشى مبادرات مؤسسة الأمم المتحدة مع الأولويات والاستراتيجيات القطرية.

رابعاً - العنصر الإطاري ١: التراث العالمي الطبيعي

ألف - مقدمة

”ينبغي أن تبرز مواقع التراث العالمي كيف تستطيع المجتمعات الحديثة أن تدير بعض المناطق للحفاظ على القيم البيولوجية العالمية، ومن ثم مساعدتنا على التعايش بشكل متزن مع بقية الطبيعة. ويمكن استخدام هذه المواقع كأمثلة على كيفية المحافظة على المناطق المحمية ذات التنوع البيولوجي الكبير والوفاء في نفس الوقت باحتياجات السكان الأصليين من حيث سبل العيش...“^(١١).

(١٠) سلم فريق الإطار البرنامجي بأن عدم القدرة على توفير الأموال بسرعة، ولو بكميات صغيرة، يشكل عيباً كبيراً في المساعدة التي تقدمها الجهات المانحة للعمليات البيئية الدولية. والتأخير المفرط في توفير الموارد للمشاريع ذات الجدوى يجعل الأزمات تتفاقم في كثير من الأحيان أو يفوت الفرص المتاحة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الاستجابات البطيئة تشجع على انتقاد الأمم المتحدة. وينبغي أن تمثل إحدى ميزات القيمة المضافة الرئيسية لمؤسسة الأمم المتحدة/صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية في التغلب على هذه المشكلة من خلال توفير الموارد بسرعة. والواقع أنه ربما تود مؤسسة الأمم المتحدة أن تنشئ، بالتشاور مع صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية وأعضاء فريق الإطار البرنامجي، مرفقاً للاستجابة بسرعة وبصورة محدودة لغرض تلبية الاحتياجات القصيرة الأجل الحاسمة وفقاً لهذا الإطار.

(١١) غابات التراث العالمي: اتفاقية التراث العالمي بوصفها آلية تستخدم لحفظ التنوع البيولوجي للغابات المدارية. مركز البحوث الحراجية الدولية، حكومة إندونيسيا، مركز التراث العالمي التابع لليونسكو، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨، الصفحة ١٠ (من النص الانكليزي).

عاجل. ولحسن الحظ، فإن الترتيبات المؤسسية الرئيسية متخذة إلى حد كبير. وتوفر اتفاقية التنوع البيولوجي إطاراً عالمياً شاملاً، بينما تعالج اتفاقات أخرى مسائل تتعلق بالتنوع البيولوجي إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة^(٩). وبالإضافة إلى ذلك، توجد لدى معظم البلدان قوانين توفر قدراً من التنظيم على الأقل في هذا المجال. والتحدي يتمثل في تطبيق هذه القوانين تطبيقاً أفضل. وستساعد موارد مؤسسة الأمم المتحدة المحددة الأهداف طبقاً لهذا الإطار البرنامجي في تحقيق هذه الغاية وفقاً للمبادئ التوجيهية التالية:

(أ) ينبغي أن يشجع دعم مؤسسة الأمم المتحدة التعاون بين وكالات الأمم المتحدة، وزيادة التآزر بين اتفاقيات واتفاقات الأمم المتحدة، وتعزيز الشراكات مع المنظمات غير الحكومية، لا سيما على مستوى مواقع المشاريع؛

(ب) ينبغي أن تكون مبادرات مؤسسة الأمم المتحدة مبادرات حفازة تغتنم الفرص المتاحة للتأثير على مصادر التمويل الأخرى وتعريف الجمهور على نطاق واسع بأهمية التنوع البيولوجي؛

(ج) ينبغي أن تؤكد مشاريع مؤسسة الأمم المتحدة على مشاركة مجتمعات السكان الأصليين والمجتمعات المحلية وعلى البيان العملي للصلات القائمة بين حفظ البيئة والتنمية المستدامة؛

(د) ينبغي أن تكون لموارد مؤسسة الأمم المتحدة فائدة واضحة من حيث ”القيمة المضافة“؛

(٩) على سبيل المثال، اتفاقية التراث العالمي، واتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض، واتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة، واتفاقية قانون البحار.

١٠ - وعلى الرغم من أن لمواقع التراث العالمي حدودا معروفة فإنها جزء أساسي من المجتمعات والدول والمناطق التي توجد فيها. ومن ثم فإنها تتيح فرصا عديدة للأمم المتحدة لإيجاد نماذج فعالة لإدماج الاستخدامات البشرية المتوافقة مع حماية وظائف النظام الإيكولوجي والتنوع البيولوجي^(١٥).

١١ - كذلك فإن مكانة مواقع التراث العالمي وشيوع المعرفة بها يتيحان إمكانية أن يكون لبرنامج مؤسسة الأمم المتحدة المحدد الأهداف آثار متضاعفة هامة تتجاوز المواقع نفسها. وتشمل هذه الآثار تحفيز الوعي العام والحث على تخصيص موارد إضافية في مجال التنوع البيولوجي، وتعزيز شبكات المناطق المحمية الوطنية، وبناء قدر أكبر من الدعم لدور الأمم المتحدة في ميدان التنوع البيولوجي.

١٢ - وتتيح مواقع التراث العالمي التركيز بشكل مثالي على تعزيز وتقوية التنسيق بين اتفاقيات الأمم المتحدة، بما في ذلك اتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية خصوصا بوصفها موقعا للطيور المائية (اتفاقية رامسار)، واتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض، واتفاقية الأنواع المهاجرة من الحيوانات البرية^(١٦). وعلى سبيل المثال، تتناول المادة الثامنة من اتفاقية التنوع البيولوجي ضرورة قيام الأطراف بإنشاء وإدامة نظام للمناطق المحمية، وهو موضوع يلتزم مؤتمر الأطراف بمعالجته معالجة مفصلة في اجتماعه السادس المقرر

٨ - وسيستهدف الدعم الذي تقدمه مؤسسة الأمم المتحدة المواقع التي تحددها اتفاقية التراث العالمي (اليونسكو، ١٩٧٢) بسبب أهميتها من حيث التنوع البيولوجي. وتقوم بترشيح مواقع التراث العالمي الدول التي توجد فيها مواقع لها "قيمة عالمية بارزة... ومن واجب المجتمع الدولي ككل أن يتعاون على حمايتها"^(١٧).

٩ - وقد تم تسجيل ٨٥ موقعا بوصفها كلياً أو جزئياً من مواقع التراث العالمي، منها ٦٠ موقعا في البلدان النامية، بسبب قيمة تنوعها البيولوجي^(١٨). ومن أمثلة تلك المواقع السونداربان في الهند وبنغلاديش، وجزر غالاباغوس في إكوادور، وغابة بوندي الكثيفة في أوغندا. ولا يزال يجري ترشيح مواقع إضافية رئيسية، بما في ذلك مواقع في بعض النظم الإيكولوجية الحية مثل الغابة المطيرة الأطلسية في البرازيل. ومع تدهور حالة التنوع البيولوجي عالمياً، يتزايد حالياً إدراك أهمية هذه المواقع وما تحتويه من أنواع الكائنات الحية وموائلها - والدليل على ذلك الاهتمام المتزايد من جانب المنظمات غير الحكومية والخبراء العلميين ووكالات الأمم المتحدة وغيرهم بالاتفاقية^(١٩).

(١٢) اتفاقية اليونسكو للتراث العالمي، الديباجة والمادة ٦. انظر www.unesco.org/whc/

(١٣) ويشمل ذلك جميع المواقع المسجلة طبقاً للمادة ٢، المعايير الطبيعية '٤'، بوصفها مواقع تتضمن "أهم وأبرز الموائل الطبيعية للمحافظة على التنوع البيولوجي في مواقعه، بما في ذلك الأنواع المعرضة للخطر التي لها قيمة عالمية استثنائية من وجهة نظر العلوم أو من وجهة نظر أنشطة الحفظ".

(١٤) انظر مثلاً "غابات التراث العالمي: اتفاقية التراث العالمي بوصفها آلية للمحافظة على التنوع البيولوجي للغابات المدارية"، حوار في مجال السياسات العامة برعاية مركز البحوث الحراجية الدولية وحكومة إندونيسيا، ومركز التراث العالمي التابع لليونسكو، بيراستاغي في إندونيسيا، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨.

(١٥) من المهم ملاحظة أن كثيراً من مواقع التراث العالمي مشمولة أيضاً، كلياً أو جزئياً، في اتفاقيات أو برامج أخرى تخص مواقع محددة، وتركز هي أيضاً على الاستخدام الحكيم، مثل اتفاقية الأراضي الرطبة، والشبكة العالمية لمحميات المحيط الحيوي المشمولة في برنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لليونسكو.

(١٦) يمكن أيضاً استكشاف إمكانية ربط هذه الاتفاقيات باتفاقيات الأمم المتحدة الأخرى التي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالتنوع البيولوجي، بما في ذلك الاتفاقية الإطارية المتعلقة بتغير المناخ، واتفاقية مكافحة التصحر.

المبادرات كلها معا إلى تحقيق النواتج الموصوفة في نهاية هذا الفرع.

جيم - الأهداف

الهدف ١

التصدي للأخطار الكبيرة التي تهدد التنوع البيولوجي من خلال صياغة نماذج صالحة للمحاكاة على مستوى المواقع

السياق/الأساس المنطقي

١٥ - هناك خمس فئات من الأخطار تهدد التنوع البيولوجي تعتبر بشكل عام أكثر التهديدات أهمية^(١٩)، وهي: (أ) فقدان الموائل وتفتيتها (مثل قطع الأشجار، والتعدين، وتحويل الأراضي)؛

(ب) الإفراط في استغلال الموارد البيولوجية (مثل صيد الحيوانات بصورة غير مشروعة، والإفراط في صيد السمك، والإفراط في الرعي، وإزالة الأحراج، والاتجار بلحوم الحيوانات البرية)؛

(ج) نقل الأنواع إلى غير موائلها الطبيعية (مثل الأنواع المقتحمة الأجنبية)؛

(د) التلوث وتقليل وظائف النظام الإيكولوجي (مثل آثار الحرائق، وفقدان الكائنات الحية في التربة، وإغناء الأتجار بالمغذيات)؛

(هـ) احتمالات تغير المناخ.

عقده في عام ٢٠٠٢. ويمكن الاستفادة من المناطق المحمية الرئيسية، بما في ذلك بصفة خاصة مواقع التراث العالمي، بجعلها موضعا استراتيجيا للتركيز على تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي^(١٧).

١٣ - وعلى الرغم من بعض الاستثمارات الكبيرة في مواقع فردية من جانب مرفق البيئة العالمية وغيره، فإن معظم مواقع التراث العالمي ما زالت تعاني من نقص شديد في التمويل، لا سيما في البلدان النامية^(١٨). وهذه المشكلة تتعقد بصفة خاصة عندما تكون هناك مواقع كثيرة معرضة للخطر بشكل متزايد، ويكون من المحتمل أن يحدث تزايد سريع في عدد من المواقع وفي المساحة الإجمالية التي تغطيها. ولذا فإن مؤسسة الأمم المتحدة مؤهلة جيدا لأن يكون لها تأثير رئيسي من خلال زيادة الموارد المتاحة والتحفيز على توسيع قاعدة الدعم.

باء - الغاية

تعزيز العمل الفعال من أجل التنوع البيولوجي من خلال استخدام مواقع التراث العالمي لتنفيذ الأهداف الرئيسية لاتفاقية التنوع البيولوجي فضلا عن اتفاقيات واتفاقات الأمم المتحدة الأخرى ذات الصلة.

١٤ - تعتزم الأمم المتحدة دعم برنامج التراث العالمي المؤلف من مبادرات تستهدف تحقيق واحد أو أكثر من الأهداف الخمسة المحددة أدناه. وينبغي أن تؤدي هذه

(١٧) انظر "التعاون مع الاتفاقيات والمؤسسات والعمليات الأخرى ذات الصلة بالحفظ الموقعي"، مذكرة من الأمين التنفيذي لأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، ١١ آذار/مارس ١٩٩٨.

(١٨) آلية التمويل الرسمية للاتفاقية، أي صندوق التراث العالمي التابع لليونسكو، ميزانية سنوية إجمالية لا تتجاوز حوالي ٤ ملايين دولار لتغطية أكثر من ٦٠٠ موقع ثقافي وطبيعي.

(١٩) انظر مثلا "توصيات لوضع مجموعة أساسية من المؤشرات المتعلقة بالتنوع البيولوجي"، الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية، اتفاقية التنوع البيولوجي، الاجتماع الثالث، ١-٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧.

على مشاكل إدارة الأنواع المقتحمة في الأماكن الأخرى^(٢١). ومن خلال تقديم منحة حفازة للتصدي لهذه المشكلة، تعمل مؤسسة الأمم المتحدة مع الشركاء في المشروع للبحث على تخصيص منحة دائمة لحفظ البيئة في غالاباغوس من خلال استهداف الموارد من القطاع الخاص.

المجالات الاستراتيجية التي ستركز عليها مؤسسة الأمم المتحدة

١٨ - ستسعى مؤسسة الأمم المتحدة إلى دعم المبادرات التي تتصدى لفئة واحدة أو أكثر من الفئات الخمس للأخطار المحددة أعلاه التي تهدد التنوع البيولوجي. والهدف المتوخى تحقيقه خلال فترة تتراوح من ٣ إلى ٥ سنوات هو إيجاد مجموعة متوازنة من المبادرات تغطي نطاقاً من المسائل ومزيجاً من النظم الإيكولوجية ذات الأولوية (مثل الغابات

المدارية، والشعوب المرجانية، ومناطق السافانا وما إلى ذلك)^(٢٢). وينبغي أن تؤكد فرادى المشاريع على ما يلي:

(أ) ربط المبادرات المتخذة على الصعيد الميداني بالجهود الأولية التي تستهدف توليد إرادة سياسية وعامة متزايدة لاتخاذ إجراء بشأن موضوع معين؛

(٢١) سيولى الاهتمام بشكل خاص لإدماج هذا العمل مع الأعمال المشمولة في البرنامج العالمي للأنواع المقتحمة التابع لبرنامج "دايفرسييتاس"، الذي هو مبادرة تقوم برعايتها اليونيسكو والمجلس الدولي للاتحادات العلمية.

(٢٢) عند تحديد الأخطار التي تواجهها مواقع معينة، والفرص المتاحة للتصدي لها، ينبغي إيلاء اهتمام خاص للتقارير المتعلقة بحالة حفظ البيئة الصادرة عن الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية، التي توفر آلية لمراقبة حالة مواقع التراث العالمي الطبيعية وتقديم تقارير عنها. ويمكن أن تكون هذه الآلية مفيدة أيضاً في تقييم مدى نجاح المبادرات التي تمولها مؤسسة الأمم المتحدة.

١٦ - وتواجه مواقع التراث العالمي كل خطر من هذه الأخطار بدرجات متفاوتة، سواء في ذلك دخول الأنواع المقتحمة إلى جزر غالاباغوس في إكوادور، والتعدين في منطقة هواسكاران الطبيعية الوطنية في بيرو، وصيد الحيوانات بصورة غير مشروعة في منطقة سالونغا الطبيعية الوطنية في جمهورية الكونغو الديمقراطية، أو صيد الأسماك بصورة غير مشروعة في منطقة كومودو الطبيعية الوطنية في إندونيسيا. وإذا لم يتسن حماية مواقع التراث العالمي هذه وغيرها بصورة فعالة من هذه الأخطار، فمن شأن ذلك أن يثير مسائل خطيرة مؤداها أين يمكن إذن المحافظة بصورة فعالة على التنوع البيولوجي. وفي الواقع أن هذه المواقع ينبغي أن تستخدم كنماذج عالمية توفر استراتيجيات قابلة للمحاكاة لحفظ الأنواع بصورة فعالة.

١٧ - وتثبت مبادرة مولتها مؤخراً مؤسسة الأمم المتحدة في غالاباغوس كيف يمكن لموارد المؤسسة أن تساعد في تحقيق هذا الهدف. ويعالج المشروع مشكلة الأنواع المقتحمة، التي تشكل خطراً رئيسياً على التنوع البيولوجي على النحو المحدد في المادة السابعة من اتفاقية التنوع البيولوجي^(٢٣). وستقوم منظمة غير حكومية محلية بعمليات، على أساس الشراكة مع منطقة غالاباغوس الطبيعية الوطنية، للمشروع في اتخاذ تدابير ذات أولوية في الموقع لمكافحة هذه الأنواع واستئصالها والوقاية منها. وستقدم منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة المساعدة التقنية للمساعدة على إنشاء نظام تفتيشي للحجر الصحي في كل من غالاباغوس والبر الرئيسي لإكوادور. وسيراقب مركز التراث العالمي التابع لليونسكو المشروع، وسيتيح، في إطار الشراكة مع برنامج محميات المحيط الحيوي التابع لليونسكو، إجراء استعراض شامل ومتواصل لإنجازات المشروع ونواتجه، بما في ذلك إجراء تقييم علمي لتطبيق الدروس المستخلصة في غالاباغوس

(٢٣) للحصول على مزيد من المعلومات عن هذا المشروع انظر الموقع الشبكي لمؤسسة الأمم المتحدة على العنوان التالي:

تُؤخى هذا بصورة جلية في اتفاقية التنوع البيولوجي (انظر مثلاً الديباجة المتعلقة بدور مجتمعات السكان الأصليين والمجتمعات المحلية والمرأة، والمادة السادسة المتعلقة بالخطط والسياسات الشاملة لعدة قطاعات، والمادة العاشرة المتعلقة بالاستخدام المستدام).

٢٠ - وفي الوقت ذاته، كان معدل نجاح المشاريع المتكاملة للحفظ والتنمية منخفضاً نسبياً، وفشلت مبادرات كثيرة في تحقيق الجمع على النحو المرغوب بين المنافع المحددة في مجال الحفظ والتحسينات في سبل العيش للمستفيدين المستهدفين. وينبغي أن تعنى مؤسسة الأمم المتحدة بكفالة تضمين المشاريع في هذا المجال الدروس المستفادة على مدى العقد الماضي.

المجالات الاستراتيجية التي ستركز عليها مؤسسة الأمم المتحدة

٢١ - ستبحث مؤسسة الأمم المتحدة عن مشاريع في المجالات التالية:

(أ) مشاريع المجتمعات المحلية التي تستخدم الموارد البيولوجية بصورة مستدامة بغية تحسين سبل العيش مع توفير الحوافز لحفظ مواقع التراث العالمي (مثل السياحة المعتمدة على الطبيعة، والمنتجات الحرجية غير الخشبية، والخدمات البيئية، والحرف المحلية)؛

(ب) الآليات الابتكارية لاجتذاب الإيرادات، التي تشمل شراكات للاضطلاع بأعمال الحفظ، وتسهم في تحقيق استقرار تمويل التكاليف المتكررة لإدارة مواقع التراث العالمي، فضلاً عن توفير سبل العيش المستدامة إيكولوجياً للسكان المحليين^(٢٣)؛

(ج) الصلات بين حفظ الموارد الجينية للحيوانات والنباتات والأنشطة الممكنة في مجالي الزراعة وإنتاج الأغذية؛

(٢٣) تُلاحظ الصلات مع شبكة محميات المحيط الحيوي، وبرنامج المشاريع الصغيرة والمتوسطة التابع للمؤسسة المالية الدولية.

(ب) ربط جهود حفظ البيئة في مواقع التراث العالمي بالأنشطة المضطلع بها في المناطق المحيطة، مع الاهتمام بصفة خاصة بـ "نهج النظام الإيكولوجي" المذكور في اتفاقية التنوع البيولوجي، وربط هذه الجهود بمفهوم محميات المحيط الحيوي حيثما ينطبق ذلك؛

(ج) تعزيز الآليات التمويلية المبتكرة (مثل الصناديق الاستثمارية، ومبادلة الديون بتدابير لحفظ الطبيعة، وفرض رسوم على المستخدمين) لضمان تحقيق نتائج مستدامة في مجال الحفظ؛

(د) إدراج عنصر اتصال إلزامي للتشجيع على النشر الفعال للدروس المستخلصة؛

(هـ) إنشاء شراكات استراتيجية مع مرفق البيئة العالمية، والبنك الدولي، والوكالات الثنائية، والقطاع الخاص وغير ذلك لكفالة التأثير الحفاز لأموال مؤسسة الأمم المتحدة.

الهدف ٢

تعزيز الصلات الابتكارية بين حفظ التنوع البيولوجي والتنمية المستدامة

السياق/الأساس المنطقي

١٩ - تعد العلاقات مع المجتمعات المحلية ومجتمعات السكان الأصليين، جانباً حاسماً من جوانب إدارة المناطق المحمية. ولا بد أن تبرز مواقع التراث العالمي التكامل الفعال بين التنمية المحلية المستدامة وجهود الحفظ، وذلك بتوضيح الطريقة التي يمكن أن يسهم بها الحفظ في تعزيز التنمية الاقتصادية والثقافة والاعتداد بالنفس على الصعيدين المحلي والوطني. ويتمثل التحدي في تقديم الدعم إلى نماذج من شأنها دمج الاستخدامات البشرية المتوافقة مع حماية وظائف النظام الإيكولوجي والتنوع البيولوجي. (ويمكن أن تهيئ مواقع التراث العالمي التي تكون أيضاً محميات للمحيط الحيوي الظروف المناسبة بصفة خاصة في هذا الصدد). وقد

المبدولة لبناء القدرات، إذا ركزت على الأفراد دون اهتمام بالمؤسسات التي يعملون من خلالها.

٢٥ - وتظهر التجربة أنه لا يمكن حتى لأفضل مدراء المناطق المحمية أن يكفلوا بمفردهم سلامة أي موقع. وتعد الشراكة مع المنظمات غير الحكومية ومع القطاع الخاص ضرورة أساسية بصورة متزايدة. وهناك حالتان تمثلان نموذجاً ممتازاً لهذا النوع من الشراكات، هما حالة جزر غالاباغوس، حيث يقوم مركز داروين للبحوث بتقديم المساعدة لموظفي هذه المنطقة الطبيعية فيما يتعلق بإدارة ورصد الموقع، كما يساعد في زيادة اهتمام الجمهور وتأييده للمنطقة في إكوادور وفي شتى أنحاء العالم، وحالة منطقة أكاديا الطبيعية الوطنية في الولايات المتحدة، حيث خصصت مؤخرًا منحة دائمة خاصة لتغطية التكاليف المتكررة لصيانة الممر وتحسينه.

المجالات الاستراتيجية التي ستركز عليها مؤسسة الأمم المتحدة

٢٦ - ستبحث مؤسسة الأمم المتحدة عن المشاريع التي تحقق ما يلي:

(أ) بناء القدرات الفنية في إدارة المناطق المحمية، بما في ذلك عن طريق:

١' البيان العملي للنماذج التشغيلية للتعاون فيما بين موظفي المواقع، والمؤسسات الأكاديمية/التدريبية (ولا سيما الموجودة في العالم النامي) وفرادى المتخصصين، لتحسين رصد وإدارة المواقع؛

٢' إقامة صلات أقوى بين المدراء وفئات الجمهور المستهدفة الرئيسية. بما فيها فئات الشباب والنساء والمجتمعات المحلية، بهدف زيادة التأييد لحفظ وتعزيز إدارة المناطق المحمية كخيار صالح من خيارات العمل المهني؛

(د) المبادرات التي تترابط مع المجالات الأخرى ذات الأولوية لمؤسسة الأمم المتحدة، بما في ذلك تغير المناخ/الطاقة المستدامة، المرأة والسكان، وصحة الطفل.

٢٢ - وسيجري التركيز بصفة خاصة على المبادرات التي تتعلق بالسكان الأصليين الذين يتعين الاعتراف بصورة أفضل بما لديهم من معرفة بالمناطق المحمية الرئيسية وبدورهم في إدارتها. وكما ذكر في حالة الهدف ١، ينبغي أن تؤكد المشاريع على آليات التمويل المستدام، وأن تتضمن عنصر اتصال إلزامي، وأن تسعى إلى إنشاء شراكات استراتيجية.

الهدف ٣

بناء القدرة اللازمة لإدامة المناطق المحمية في القرن المقبل

السياق/الأساس المنطقي

٢٣ - تشدد المادة الثامنة من اتفاقية التنوع البيولوجي على أهمية المناطق المحمية بالنسبة لحفظ التنوع البيولوجي. وتجمع المناطق المحمية الصالحة بين الإدارة الفنية، والتمويل الكافي، وسبل الاتصال الفعالة، والتمتع بتأييد الجمهور والمجتمع المحلي. وبدون هذه المكونات المترابطة لا يرجح أن تحتفظ المناطق المحمية بتنوعها البيولوجي أو تلبى الأهداف الأخرى التي أنشئت من أجلها. وينبغي أن تصبح مواقع التراث العالمي مناطق محمية نموذجية، توفر أمثلة قابلة للمحاكاة للممارسات المثلى.

٢٤ - ولتحقيق هذا الهدف، يلزم اعتبار بناء القدرات أمراً أساسياً على مستويات مختلفة. ففي الموقع ذاته، يُعد توافر المدراء ذوي الهممة، والمدربين تدريباً جيداً، والمجهزين تجهيزاً حسناً، أمراً حاسماً لتحقيق النجاح. ومع ذلك فإن الأفراد الموجودين في الميدان في بعض من أشهر مواقع التراث العالمي في العالم، لا يتوفر لهم ما يحتاجونه من الأدوات والتدريب لأداء عملهم جيداً. وبطبيعة الحال يمكن أن يعكس هذا أيضاً وجود مشكلة مؤسسية، ومن ثم لا يُرجح أن تفلح الجهود

والبحرية على السواء^(٢٥). وربما يكون الممر الإقليمي البيولوجي لأمريكا الوسطى، وهو مشروع رائد للحفاظ يشمل سبعة من دول أمريكا الوسطى، أكثر التجارب طموحا في اختبار هذا النهج^(٢٦). وفي مثل هذه الحالات العابرة للحدود، يمكن أن يكون تخطيط المناطق البيولوجية آلية فعالة أيضا تساعد على التخفيف من حدة الصراعات ومنعها، بما في ذلك تنمية مناطق السلام.

٢٩ - وقد خلص حوار بريستاغي المتعلق بالسياسات بشأن غابات التراث العالمي إلى ما يلي، "لكي يتسنى حفظ قيم التراث الطبيعي بأقصى قدر من الفعالية، قد يكون أفضل سبيل لذلك هو تحديد مواقع ذات أحجام مختلفة أو مجموعات مواقع، أو مواقع تربطها ممرات من الموائل الطبيعية"^(٢٧). ويمثل هذا المفهوم تطورا مثيرا لفكرة التراث العالمي، بمعنى أن يصبح التصور قائما على مجموعة أو عدد

(٢٥) يُعد نهج إدارة المحميات والنظم الإيكولوجية في المحيط الحيوي وثيق الصلة بتحقيق التكامل بين الحفظ والتنمية على نطاقات مكانية كبيرة ومن ثم يمكن أن يسهم في تخطيط المناطق البيولوجية بصورة فعالة.

(٢٦) وصف إعلان مشترك صادر عن رؤساء أمريكا الوسطى الممر بأنه شبكة منظمة إقليميا تتألف من مناطق طبيعية تخضع لنظم إدارية خاصة، ومناطق حاجزة ذات استخدامات متعددة، ومناطق تصل بينها، وجميعها منظم وموحد لتوفير مجموعة من السلع والخدمات البيئية لصالح أمريكا الوسطى والعالم، مما يهيئ المساحات الاجتماعية الضرورية لكفالة تعزيز الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية، بهدف الإسهام في تحسين نوعية الحياة لسكان المنطقة.

(٢٧) انظر غابات التراث العالمي: اتفاقية التراث العالمي بوصفها آلية لحفظ التنوع البيولوجي للغابات المدارية، حوار يتعلق بالسياسات العامة نظمه مركز البحوث الحراجية الدولية، وحكومة إندونيسيا، ومركز التراث العالمي التابع لليونسكو، بريستاغي، إندونيسيا، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨. ويمكن الحصول على نُسخ من النص عن طريق مركز البحوث الحراجية الدولية (cifor@cgiar.org).

٣' توليد قدر متزايد من "الموارد التعليمية" (مثل الدراسات الإفرادية) كإسهام في صقل المحتوى الأساسي للتخصص في إدارة المناطق المحمية؛

٤' إقامة صلات بين مدراء مواقع التراث العالمي العاملين في مختلف أنحاء العالم^(٢٤).

(ب) حفز تنمية أو بناء قدرات المنظمات غير الحكومية المحلية المكرسة لحفظ المواقع المستهدفة على المدى الطويل؛

(ج) تقديم الدعم للشرائط الابتكارية بين القطاع الخاص والمواقع المستهدفة التي توفر تمويلا مستداما لأغراض الحفظ.

٢٧ - وستولي مؤسسة الأمم المتحدة أهمية خاصة لتعزيز التعاون وبناء القدرات فيما بين بلدان الجنوب، كلما كان ذلك ممكنا.

الهدف ٤

استخدام مجموعات مختارة من مواقع التراث العالمي (بما في ذلك المواقع المقترحة) لتعزيز التخطيط المتكامل للمناطق البيولوجية

السياق/الأساس المنطقي

٢٨ - يُعد تخطيط المناطق البيولوجية أداة متزايدة الأهمية للمحافظة على التنوع البيولوجي بصورة فعالة مع تعزيز التنمية المستدامة في الوقت نفسه، في المنظومات البرية

(٢٤) ستحاول مؤسسة الأمم المتحدة تحقيق أقصى قدر من التأثير في هذا المجال بالعمل مع الشبكات الموجودة مثل شبكة مدراء التراث العالمي الناشئة، واللجنة العالمية للمناطق المحمية التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية التي تتعلق بعض أهدافها بالتدريب وبناء القدرات.

الصدد، بينما تبدو بعض المناطق الأخرى مؤهلة لكي تكون موضع اهتمام في إطار التراث العالمي (مثل منطقة غيانا شيلد ومنطقة شمال الأنديز في أمريكا الجنوبية وممر الغابات المدارية في وسط وغرب أفريقيا).

الهدف ٥

تشجيع المبادرات الاستراتيجية الرامية إلى تعزيز شبكة التنوع البيولوجي في التراث العالمي بأسرها

السياق/الأساس المنطقي

٣٣ - تركز الأهداف الأربعة المذكورة أعلاه على المبادرات المتخذة على صعيد الموقع، والتي تستهدف موقعا خاصا أو مجموعة خاصة من مواقع التراث العالمي. وينبغي لمؤسسة الأمم المتحدة أيضا أن تستطلع الفرص الحفازة لتعزيز شبكة التراث العالمي على نطاق أوسع. وهناك غايتان منطقيتان في هذا الصدد هما تشجيع زيادة تبادل الخبرات بين المواقع من أجل تحسين الإدارة وتعزيز التوسيع الاستراتيجي لقائمة التراث العالمي من أجل زيادة شمول اتفاقية التنوع البيولوجي.

٣٤ - ومن الأمثلة الجيدة في هذا الصدد الحوار المتعلق بالسياسات الذي جرى في بيراستاغي بشأن غابات التراث العالمي المشار إليه أعلاه، والذي تمخض عن عدد من التوصيات من أجل تحسين إدارة المواقع الموجودة، وعن إعداد قائمة بالمواقع المرشحة التي ارتأى الخبراء المجتمعون أنها ستحسن بصورة كبيرة من تغطية التنوع البيولوجي للغابات المدارية. وتتابع اليونيسكو بالتعاون مع المنظمات غير الحكومية والخبراء التقنيين هذه التوصيات. ويمكن أن تتم بنجاح محاكاة هيكل حوار بيراستاغي بالنسبة لمناطق بيولوجية رئيسية أخرى بما في ذلك الشعب المرجانية، والمناطق البحرية ومناطق السافانا، والنظم الإيكولوجية الجبلية.

من المواقع المترابطة معا من خلال المعالم الطبيعية المحيطة بها، التي تركز إدارتها على الاعتماد المتبادل بين السكان وبيئتهم.

المجالات الاستراتيجية التي ستركز عليها مؤسسة الأمم المتحدة

٣٥ - ستعين مؤسسة الأمم المتحدة مجموعة محدودة جدا من المناطق البيولوجية ذات الأولوية العالية التي تتوافر فيها مجموعة مترابطة من مواقع التراث العالمي المقترحة أو القائمة، تتيح الفرصة لتطبيق نهج تخطيطي متكامل. وستعتمد المبادرات إلى اتخاذ التراث العالمي وسيلة لربط المناطق الرئيسية بعضها ببعض إما داخل البلد، أو بين البلدان المتجاورة عند الاقتضاء (أي عن طريق مناطق السلام، أو أي مناطق أخرى للحفاظ عبر الحدود).

٣٦ - ومن الأمور البالغة الأهمية بصفة خاصة أن يكون الدعم الذي تقدمه مؤسسة الأمم المتحدة حفازا ومحدد الأهداف بكل دقة في هذا المجال. ويعتبر تخطيط المناطق البيولوجية الفعال عملا معقدا ومكلفا طويل الأمد، ولا سيما عندما يشترك فيه أكثر من بلد واحد. وسيكون الدور الرئيسي لمؤسسة الأمم المتحدة في هذا المجال هو بعث النشاط في عملية تستقطب الدعم والحماس من الحكومات المشاركة ومن المانحين الرئيسيين.

٣٧ - وسيولى اهتمام خاص لفرص الاستفادة من الميزة النسبية للأمم المتحدة في مجالات بناء السلام، ومنع الصراعات، والتخفيف من حدة الصراعات. ويوجد بعض أهم الأماكن البيولوجية المتبقية في العالم على امتداد الحدود الوطنية المشتركة أو في مناطق تسودها صراعات. ويوفر العديد من مواقع التراث العالمي الحالية (مثل محميات سلسلة جبال لا أميستاد/تالامنكا في كوستاريكا وبنما، ومنطقة ساندرا بانز في الهند وبنغلاديش، ومجموعة المواقع الكائنة في منطقة البحيرات الكبرى في أفريقيا) إمكانات مثيرة في هذا

(أ) سيؤدي برنامج مؤسسة الأمم المتحدة المتعلق بالتراث العالمي إلى تحسين استدامة بعض المناطق المحمية ذات الأهمية الكبرى بيولوجيا. وعلى وجه التحديد، ينبغي لكل مبادرة تدعمها المؤسسة أن تُحدث تحسينات محددة ومقيّمة كميًا في حفظ التنوع البيولوجي في أي موقع بعينه وأن توجد دعماً معززا وواسع النطاق لمركز الحماية الذي يتمتع به ذلك الموقع؛

(ب) سيساعد برنامج المؤسسة المتعلق بالتراث العالمي الجهود الأوسع نطاقا الرامية إلى حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه على نحو مستدام عن طريق تزويد عملية صياغة السياسات بالمعلومات وتقديم المساهمات في المحافل الرئيسية الوطنية والإقليمية والعالمية^(٢٨). وعلى وجه التحديد، سيكون كل موقع (أو مجموعة) من المواقع التي تدعمها المؤسسة بمثابة دراسة إفرادية متقنة توضح حالات الاستجابة للموسم والفعالة (وحالات التقصير) في مجال التنوع البيولوجي؛

(ج) سيعبئ برنامج المؤسسة المتعلق بالتراث العالمي موارد إضافية كبيرة من المانحين الآخرين، بما في ذلك القطاع الخاص، تستهدف حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه على نحو مستدام؛

(د) سيعرض برنامج المؤسسة المتعلق بالتراث العالمي أبرز الشراكات الابتكارية في ميدان التنوع البيولوجي. وعلى وجه التحديد، سيقدم كل مشروع من مشاريع المؤسسة بيانًا عمليًا للتعاون بين وكالات الأمم المتحدة (مع التحديد الواضح للأدوار الخاصة لكل منها)، و/أو التآزر فيما بين اتفاقيات واتفاقات الأمم المتحدة، و/أو مع المنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص.

(٢٨) على سبيل المثال، المؤتمر العالمي المعني بالمناطق الطبيعية العامة المقرر عقده في عام ٢٠٠٢، والمؤتمر السادس للدول الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي بشأن المناطق المحمية.

٣٥ - وثمة فكرة بديلة يحتمل أن تكون مكتملة لذلك أيضا وهي اتخاذ نهج مواضيعي، يجمع بين مدرء مواقع التراث العالمي والخبراء الآخرين سويا لدراسة مسائل من قبيل التمويل المستدام، وإدارة السياحة، ورصد وتقييم التنوع البيولوجي.

مجالات التركيز الاستراتيجية

٣٦ - سينال هذا الهدف بصورة متناسبة تمويلا أقل مما تناله الأهداف من ١ إلى ٤ أعلاه. وستبحث مؤسسة الأمم المتحدة عن فرص محدودة لتقديم الدعم لما يلي:

(أ) المبادرات التي تشجع على تبادل الخبرات بين المواقع بهدف تحسين الإدارة؛

(ب) الجهود المحددة الأهداف الرامية إلى تعزيز التوسيع الاستراتيجي لشمول التنوع البيولوجي المشمول في التراث العالمي.

دال - النواتج

٣٧ - ترى مؤسسة الأمم المتحدة أن النواتج على المستوى الإطاري مميزة عن النواتج على المستوى المشارعي، على الرغم من أن التركيز في هاتين الفئتين منصب على نتائج استثمارات المؤسسة. فالنواتج على الصعيد الإطاري تتعلق بمهمة المؤسسة وأولوياتها البرنامجية، وتمثل بارامترات عامة تقيّم المؤسسة على أساسها جهودها واستراتيجيتها العامة. أما النواتج على الصعيد المشارعي فينبغي أن يحددها الذين يصممون المشروع، وأن تركّز على التأثير المطلوب إحداثه، وأن تكون متصلة بأثر كل مبادرة بعينها على أهداف التنوع البيولوجي التي ترمي تلك المبادرة إلى تحقيقها.

٣٨ - وفيما يلي بعض نواتج المستوى الإطاري النابعة من هذا العنصر من عناصر إطار التنوع البيولوجي الذي وضعته مؤسسة الأمم المتحدة/صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية التي ستسهم كلها في تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي:

خامسا - العنصر الإطاري ٢: الشعب المرجانية

ألف - مقدمة

٤٢ - وإدراكا لأهمية الشعب المرجانية، اجتمعت ثمان دول سويًا في عام ١٩٩٤ لإنشاء المبادرة الدولية للشعب المرجانية. وفي حلقة العمل العالمية الأولى المعنية بهذه المبادرة، التي عُقدت في السنة التالية، تم وضع إطار للعمل. وقد حظى هذا الإطار حتى الآن بالتأييد من أكثر من ٨٠ بلدا ويعتبر حاليا وعلى نطاق واسع مخططا للتعاون الدولي الرامي إلى معالجة الحالة المتدهورة لتلك الشعب في أنحاء العالم. ومن ثم فإن من المنطقي أن يكون دليلا للأعمال التي تضطلع بها مؤسسة الأمم المتحدة.

٤٣ - وفي كانون الثاني/يناير ١٩٩٩، اعتمد مجلس مؤسسة الأمم المتحدة المرحلة الأولى لبرنامج جامع مدته خمس سنوات يستهدف تعزيز التنفيذ الاستراتيجي لإطار المبادرة الدولية للشعب المرجانية. وهذا البرنامج، الذي يسمى شبكة العمل الدولي بشأن الشعب المرجانية، هو مبادرة مشتركة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمركز الدولي لإدارة الموارد المائية الحية^(٢٩) بالتعاون مع عدد من الشركاء في إطار الأمم المتحدة وخارجها^(٣٠). ويتألف البرنامج من مجموعة من الأنشطة المترابطة في مجالات التنفيذ والتقييم والاتصال ستؤدي إلى تقليل تدهور الشعب المرجانية عن طريق البيان العملي لممارسات الإدارة والحفظ السليمة وتعزيز انتشارها.

(٢٩) المركز الدولي لإدارة الموارد المائية الحية مركز تعاوني يرتبط بالفريق الاستشاري للبحوث الزراعية الدولية، ويحظى بالاحترام على نطاق واسع بوصفه جهة رئيسية من جهات الخبرة الموثوقة في مجال الشعب المرجانية. ويوجد مقر المركز في مانيلا.

(٣٠) يشمل هؤلاء الشركاء المبادرة الدولية للشعب المرجانية وأمانتها (التي تستضيفها حاليا الحكومة الفرنسية)، والمركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة، والشبكة العالمية لرصد الشعب المرجانية (التي تتلقى الدعم من اليونسكو واللجنة الأوقيانوغرافية الدولية)، وبرنامج التدريب البحري الساحلي (الذي يتلقى الدعم من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)، والتحالف المعني بالشعب المرجانية، ومعهد الموارد العالمية.

٣٩ - اتساقا مع اتفاقية التنوع البيولوجي وغيرها من الاتفاقات الدولية، تسعى مؤسسة الأمم المتحدة إلى العمل مع منظومة الأمم المتحدة على أداء دور حفاز في المساعدة على عكس اتجاه حالة التدهور التي أصابت الشعب المرجانية في أنحاء العالم المختلفة.

٤٠ - وتوفر الشعب المرجانية مثالا مقنعا للصلة بين الحفاظ على سلامة النظم الإيكولوجية وتعزيز التنمية المستدامة. وهذه الشعب، التي يمكن اعتبارها بمثابة "المطيرة البحرية"، توفر بيئات ومشاتل بالغة الأهمية لثروة وفيرة من أنواع الأحياء البحرية، بما في ذلك أنواع كثيرة ذات أهمية معيشية وتجارية، وتجذب الإيرادات السياحية التي كثيرا ما تكون دعامة رئيسية للاقتصادات المحلية، وتحمي المجتمعات الساحلية من وطأة الأعاصير والعواصف الفجائية.

٤١ - ويعكس جدول أعمال القرن ٢١، الذي هو بمثابة ميثاق للأمم المتحدة في ميدان التنمية المستدامة، الحاجة إلى تشجيع الإدارة السليمة للشعب المرجانية. وعلى وجه التحديد، يدعو الفصل ١٧ الدول إلى أن تعني عناية خاصة بالنظم الإيكولوجية البحرية التي تتميز بمستويات عالية من التنوع البيولوجي والإنتاجية، مع إيلاء أولوية خاصة للشعب المرجانية وكذلك طبقات الأعشاب البحرية وأشجار المانغروف. ومن بين وكالات الأمم المتحدة الرائدة التي تضطلع بأنشطة في بيئات الشعب المرجانية، برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي واليونسكو.

ملاحظة: هذا العنصر من عناصر الاستراتيجية لا يزال قيد الصياغة، ولا تُلتمس في إطاره حاليا أي مشاريع.

لتفادي هذه المشكلة عن طريق تحديد قناة حفازة للدعم المقدم من مؤسسة الأمم المتحدة. وقد شجع جميع أعضاء فريق الإطار البرنامجي، المنتمين إلى الأمم المتحدة وغير المنتمين إليها، على المساهمة في إعداد الخطة الاستراتيجية لشبكة العمل الدولي بشأن الشعب المرجانية، وسيقوم هؤلاء الأعضاء باستعراض الخطة قبل اعتمادها في صيغتها النهائية.

باء - الغاية: تعزيز التنفيذ الاستراتيجي لإطار عمل المبادرة الدولية للشعب المرجانية

جيم - الاعتبارات ذات الصلة

٤٦ - سيجري تعيين أهداف ونواتج محددة ريثما يتم وضع الخطة الاستراتيجية النهائية لشبكة العمل الدولي بشأن الشعب المرجانية (من المتوقع أن يتم ذلك بحلول ربيع عام ٢٠٠٠). وعلى سبيل المساهمة في هذه العملية، حدد فريق الإطار البرنامجي المبادئ التالية التي يرى وجوب أخذها في الاعتبار.

(أ) ينبغي أن يكون الدعم المقدم من مؤسسة الأمم المتحدة عملي المنحى وأن يبين الصلات القائمة بين التنمية المجتمعية وحماية الشعب المرجانية؛

(ب) تمثل الإدارة الساحلية المتكاملة وسيلة أساسية لتقليل الأخطار التي تهدد الشعب المرجانية وتشمل وسائل بديلة لكسب الرزق وأوجه الاستخدام المستدام. ووكالات الأمم المتحدة لها وضع مناسب في إطار هذا العمل، الذي يمكن أن يكون مجالا واضحا من مجالات التركيز، بالاقتران بإنشاء المناطق المحمية البحرية، حيث توضع في إطاره نماذج مهياة خصيصا للمحميات المتعددة الاستخدامات تقوم على أساس نهج الإدارة المشتركة؛

(ج) اجتذاب التمويل من القطاع الخاص من أجل الشعب المرجانية أمر بالغ الأهمية؛

٤٤ - وكانت البداية الرسمية للمرحلة الأولى لشبكة العمل الدولي بشأن الشعب المرجانية في حزيران/يونيه ١٩٩٩. والمهمة الأساسية المحددة لهذه المرحلة هي إعداد خطة تنفيذية استراتيجية مفصلة لمرحلة النشاط التي ستبدأ عقب انتهاء المرحلة الأولى وستستمر لمدة أربع سنوات^(٣١). وستقوم هذه الخطة على أساس تحليل دقيق للاحتياجات (الملباة وغير الملباة) في كل منطقة من مناطق الشعب المرجانية في العالم. وستتضمن الخطة مجموعة محددة الأولويات من الإجراءات المقترحة لسد الثغرات الرئيسية، وستحدد بوضوح أدوار الشركاء في المشاريع، وستشمل استراتيجية لموارد التأثير المستمدة من القطاع الخاص ووكالات المعونة الثنائية وغيرها، بما في ذلك إنشاء صندوق ابتكاري للشعب المرجانية. وسيركز الاهتمام بشكل خاص على دور برامج البحار الإقليمية التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في تنفيذ شبكة العمل الدولي بشأن الشعب المرجانية، وستكون من الفوائد الجانبية لهذه المبادرة تعزيز هذه الأطر التابعة للأمم المتحدة.

٤٥ - وبالنظر إلى مدى انتشار الشعب المرجانية وتعدد الأخطار التي تواجهها والارتفاع النسبي لمستوى النشاط الحالي للمناخين، هناك خطر مؤداه إضعاف التأثير الناجم عن موارد مؤسسة الأمم المتحدة ما لم توجه هذه الموارد توجيهها دقيقا. وهناك اتفاق بين مؤسسة الأمم المتحدة وفريق الإطار البرنامجي المعني بالتنوع البيولوجي على أن شبكة العمل الدولي بشأن الشعب المرجانية يمكن أن توفر وسيلة مثالية

(٣١) تشمل الأنشطة الأخرى المضطلع بها خلال المرحلة الأولى تحديد مواقع للبيان العملي للإدارة الساحلية المتكاملة/المناطق المحمية البحرية في منطقة البحر الكاريبي؛ وتقييم سجل مشاريع الإدارة الساحلية المتكاملة/المناطق المحمية البحرية في شرق أفريقيا والدول الجزرية في غرب المحيط الهندي؛ وبدء مشروع الشعب المرجانية المعرضة للخطر في منطقة جنوب شرق آسيا.

(د) هناك صلات طبيعية مع عنصر الاستراتيجية المتعلق بالتراث العالمي وينبغي متابعتها؛

(هـ) لا يصح النظر إلى حفظ الشعب المرجانية دون النظر إلى المسائل ذات الصلة المتعلقة بإدارة مصائد الأسماك؛

(و) يجب أن يحدد دور مؤسسة الأمم المتحدة تحديدا واضحا وأن يكون دورا استراتيجيا على ضوء جهود التمويل الأساسية التي تبذلها الجهات الأخرى (مثل البنك الدولي ومرفق البيئة العالمية)؛

(ز) مع التسليم بأهمية المشاريع الميدانية، ينبغي أن يكون الدعم المقدم من المؤسسة مرتبطا أيضا بالمبادرات العالمية والإقليمية.

المرفق الأول

الأدوار الاسترشادية لوكالات الأمم المتحدة الرئيسية

المتحدة. ومن المهم أن دور البرنامج الإنمائي، كمنسق لأسرة الأمم المتحدة من خلال وظيفة المنسق المقيم، يمكن أن يوفر آلية للتعاون بين الوكالات. وتقدم شعبة الطاقة والبيئة المستدامتين في البرنامج الإنمائي إلى البلدان برامج تتعلق بالزراعة المستدامة، والغابات والمياه، وإدارة الأراضي الجافة، ومواضيع أخرى ذات صلة. ويدير البرنامج، بوصفه إحدى الوكالات المنفذة الثلاث لمرفق البيئة العالمي، أكثر من ١٦٠ مشروعاً من مشاريع التنوع البيولوجي في أكثر من ١٢٠ بلداً بمستوى تمويل يبلغ ٣٩٥ مليون دولار. وبالإضافة إلى ذلك، يقوم البرنامج بإدارة برنامج المنح الصغيرة التابع لمرفق البيئة العالمية، الذي يدعم مشاريع المنظمات غير الحكومية المجتمعية ذات الصلة بالتنوع البيولوجي والأمور الأخرى التي تهم المرفق، وقدم في هذا السياق حتى الآن أكثر من ٥٠٠ منحة مقدار كل منها ٥٠.٠٠٠ دولار أو أقل إلى منظمات شعبية في ٤٦ بلداً نامياً. وستساعد الخبرات والتجارب القطرية المكتسبة من خلال هذه البرامج في تنفيذ استراتيجية التنوع البيولوجي التي وضعتها مؤسسة الأمم المتحدة.

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

٣ - ترتبط عمليات منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) باستراتيجية مؤسسة الأمم المتحدة بطرق شتى، تتماشى مع ولاية المنظمة في مجال المساعدة في جعل العالم أكثر تمتعاً بالسلام من خلال تعزيز العلم والتربية والثقافة. والأهم من ذلك، تضم اليونسكو مركز التراث العالمي المسؤول عن الإدارة اليومية لاتفاقية التراث العالمي. ويساعد المركز في إعداد الترشيحات لمواقع التراث العالمي، ويحشد المساعدة الدولية للمواقع المدرجة في القوائم، وينظم

١ - تضطلع جميع الوكالات المشاركة في فريق الإطار البرنامجي المعني بالتنوع البيولوجي بأنشطة في مجال التنوع البيولوجي تتصل بالأولويات التي تم تحديدها في الإطار البرنامجي المتعلق بالتنوع البيولوجي الذي وضعته مؤسسة الأمم المتحدة/صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية. وتتوقع المؤسسة/الصندوق أن تكون هذه الوكالات هي الجهات المتلقية الرئيسية لتمويل المقدم بناء على المقترحات التي توضع بموجب الإطار. وفيما يلي توصيفات مختصرة للأدوار الاسترشادية الممكنة لكل وكالة. ولا يقصد بهذه التوصيفات أن تكون شاملة، بل تهدف إلى تقديم لمحة عامة سريعة عن كيفية تواصل منظومة الأمم المتحدة مع مؤسسة الأمم المتحدة/صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية في هذا المجال.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

٢ - يعمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على تعزيز اعتماد نهج متكاملة في إدارة الموارد الطبيعية لتحسين سبل العيش للذين يعيشون في فقر، وهو وكالة الأمم المتحدة الرئيسية في مجال بناء القدرات اللازمة للتنمية المستدامة. وللبرنامج وجود قطري واسع في ١٣٦ بلداً نامياً ويقوم بتنفيذ طائفة من البرامج المتعلقة بتقديم المشورة في مجال السياسات وتعزيز المؤسسات في مجالات الإدارة الجيدة، وحماية البيئة وتجديدها، والنهوض بالمرأة، وسبل العيش المستدامة. وتعد شبكة المكاتب القطرية التابعة للبرنامج في أرجاء العالم ذات أهمية خاصة بالنسبة لإطار التنوع البيولوجي الذي وضعته مؤسسة الأمم المتحدة، وتستطيع هذه المكاتب أن تدعم تصميم وتنفيذ مشاريع مؤسسة الأمم

طويلة الأجل لحفظ وإدارة الموارد الطبيعية، من خلال تشجيع الأساليب المستدامة للزراعة والحراجة ومصائد الأسماك والتنمية الريفية، يوجد لدى المنظمة برامج عديدة قد تكون ذات صلة باستراتيجية مؤسسة الأمم المتحدة. وهي تشمل المبادرة المتكاملة لمكافحة الآفات التي تطلع المزارعين على الدور المفيد للحشرات المحلية في مكافحة الآفات؛ وبرنامج الغابات للمجتمعات المحلية، الذي يُعنى بالمؤسسات المجتمعية والشراكات المتكررة بين الأعمال التجارية وأنشطة الحفظ؛ وبرنامج التثقيف الحراجي، الذي ينشئ ممرات في المناطق البرية، بهدف إشراك السكان المحليين وتثقيفهم وتحفيزهم وتنمية قدراتهم على العمل في مجال السياحة البيئية؛ وبرنامج الحياة البرية والمناطق المحمية، الذي يركز على دمج التنمية الريفية المستدامة مع إدارة المناطق المحمية، ويشعر حاليا في الاضطلاع بمبادرة هامة بشأن الاتجار بلحوم الحيوانات البرية.

أمانة اتفاقية الأمم المتحدة بشأن التنوع البيولوجي

٦ - تتمثل المهام الرئيسية لأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي في ترتيب وخدمة اجتماعات الدول الأطراف في الاتفاقية، والتنسيق مع الهيئات الدولية الأخرى ذات الصلة، وإعداد التقارير المتعلقة بتنفيذ مهامها، وتنفيذ المهام الموكلة إليها بموجب أي بروتوكول والمهام الأخرى التي قد يقررها مؤتمر الدول الأطراف. وبوصفها الوديع لمقررات مؤتمر الدول الأطراف بشأن الأولويات البرنامجية في شتى المجالات المواضيعية والقضايا العامة للاتفاقية، فإن وضع الأمانة يتيح لها توفير أحدث المعلومات المستكملة عن هذه الأولويات (أو تقديم المشورة عندما يكون ذلك ملائما) إلى مؤسسة الأمم المتحدة/صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية. ويمكن أن يساعد هذا في تقييم مقترحات المشاريع التي تهدف إلى تنفيذ الاتفاقية على الصعيد الميداني.

دورات تدريبية لمدرءاء المواقع، ويرصد تنفيذ الاتفاقية. وفي إطار شعبة العلوم الطبيعية التابعة لليونسكو، ثمة برامج أخرى ذات صلة بالتنوع البيولوجي منها برنامج الإنسان والمحيط الحيوي، الذي يستضيف الشبكة العالمية لحماية المحيط الحيوي، واللجنة الأوقيانوغرافية الدولية، التي تنظم الشبكة العالمية لرصد الشعب المرجانية. ومع أن اليونسكو ليست وكالة ميدانية بمعنى الكلمة، فإن لديها مكاتب إقليمية وقطرية تساعد في تنفيذ برامجها البيئية.

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

٤ - يشارك برنامج الأمم المتحدة للبيئة في العديد من الأنشطة ذات الصلة بإطار التنوع البيولوجي. ففي مناطق الشعب المرجانية، يعمل برنامج البحار الإقليمية التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة على حماية الموارد البحرية والمائية المشتركة ويمكن أن يكون مركز تنسيق لتنفيذ الشبكة الدولية للشعب المرجانية، على النحو المبين في الإطار. ومن خلال الشراكة مع المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة، يقوم برنامج الأمم المتحدة للبيئة بإعداد وصيانة قواعد بيانات بشأن أنواع الحيوانات والنباتات المعرضة للخطر في العالم. وفي عام ١٩٩٥، أصدر البرنامج "التقييم العالمي للتنوع البيولوجي"، وهو أشمل تقرير من نوعه، ويتضمن تصنيفا لمدى وحالة التنوع البيولوجي في العالم. ويرصد برنامج الأمم المتحدة للبيئة اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض، التي تغطي التجارة الدولية في هذه الأنواع. ويُعنى مكتب الصناعة والبيئة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في باريس بقضايا السياحة المستدامة، بما فيها بناء الشراكات مع القطاع الخاص.

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

٥ - وفقا للمهمة ذات الأولوية التي تضطلع بها منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة والمتمثلة في وضع استراتيجية

المرفق الثاني

قائمة بمواقع التنوع البيولوجي المشمولة في التراث العالمي

أوغندا	١ - فيما يلي قائمة بمواقع التنوع البيولوجي المشمولة في التراث العالمي في البلدان النامية. وتعرف اتفاقية التراث العالمي هذه المواقع بأنها تضم: "أكثر الموائل الطبيعية أهمية وقيمة بالنسبة للحفظ الموقعي للتنوع البيولوجي في موقعها، بما في ذلك الموائل التي تضم أنواعا بالغة القيمة عالميا والمهددة بالانقراض من وجهة نظر العلم أو الحفظ". وسيكون الدعم المقدم من مؤسسة الأمم المتحدة مقصورا أساسا على المبادرات التي تركز على هذه المواقع.
منطقة بويندي الطبيعية الوطنية المغلقة	
منطقة جبال رويتزوري الطبيعية الوطنية	
البرازيل	
منطقة إيجوكو الطبيعية الوطنية	
محميات غابات ديسكفري كوست الأطلسية	
محميات غابات جنوب شرق الأطلسي	
اثيوبيا	
بليز	منطقة سيمين الطبيعية الوطنية
مجموعة شعب حاجز بليز	
بنغلاديش	الأرجنتين
الساندربانز	منطقة إيجوزو الطبيعية الوطنية
بنما	شبه جزيرة فالديس
منطقة دارين الطبيعية الوطنية	إكوادور
بيرو	جزر غالاباغوس
منطقة مانو الطبيعية	منطقة سانجيي الطبيعية الوطنية
منطقة ريو أبيسو الطبيعية الوطنية	إندونيسيا
تايلند	منطقة وجونج كولون الطبيعية الوطنية
محميات سونجاي - هواي خا خاينج للحياة البرية	منطقة كومودو الطبيعية الوطنية
تونس	منطقة لورنتس الطبيعية الوطنية
منطقة إيشكول الطبيعية الوطنية	

جمهورية أفريقيا الوسطى

منطقة مانوفو - جوندا سنت فلوراس الطبيعية الوطنية

جمهورية تنزانيا المتحدة

منطقة محمية نغورنغورو

منطقة سرينغي الطبيعية الوطنية

محمية سليوس للحيوانات البرية

جمهورية الكونغو الديمقراطية

منطقة فيرونجا الطبيعية الوطنية

منطقة غارامبا الطبيعية الوطنية

منطقة كاهوزي بيجا الطبيعية الوطنية

محمية أوكاي للحياة البرية

جنوب أفريقيا

منطقة سانت لوسيا الكبرى للأراضي الرطبة

دومينيكا

منطقة مورن تروا بيتون الطبيعية الوطنية

زمبابوي

منطقة مانابولز الطبيعية الوطنية، ومناطق سفاري سايب

واشيور

سري لانكا

محمية غابات سينهجارا

السنغال

منطقة نيو كولو كوبا الطبيعية الوطنية

محمية جوج الوطنية للطيور

سيشيل

الدبرا آتول

محمية فالي دي ماي الطبيعية

الصين

جبل هانكشان

منطقة جبل إمي ذات المشاهد الطبيعية

جبل وي

عمان

محمية الظبي العربي

غواتيمالا

منطقة تيكال الطبيعية الوطنية

غينيا وكوت ديفوار

محمية جبل نيمبا ستريكت الوطنية

الفلبين

منطقة شُعب توباتاها البحرية

منطقة نهر بورتو برينسسا الجوفي الطبيعية الوطنية

فنزويلا

منطقة كانيمبا الطبيعية الوطنية

الكاميرون

محمية ديجافنال

كوت ديفوار

منطقة تاي الطبيعية الوطنية

منطقة كومو الطبيعية الوطنية

كوستاريكا

منطقة جزيرة كوكوس الطبيعية الوطنية
منطقة محمية جوناكاست

كوستاريكا وبنما

سلسلة جبال تلامانكا - لا أمستاد
محميات/منطقة لا أمستاد الطبيعية الوطنية

كولومبيا

منطقة لوس كايروس الطبيعية الوطنية

كينيا

مناطق سبيلو/الجزيرة الوسطى الطبيعية الوطنية

مدغشقر

محمية تسينجي دي. ماراها الطبيعية

المكسيك

سيان كان

محمية إفسكاينو للحياتان

ملاوي

منطقة بحيرة ملاوي الطبيعية الوطنية

موريتانيا

منطقة بانك دارجوين الطبيعية الوطنية

نيبال

منطقة رويال شيتوان الطبيعية الوطنية

النيجر

محميات إير وتينر الوطنية
منطقة يو الوطنية الطبيعية في النيجر

الهند

منطقة كازيرانجا الطبيعية الوطنية
محمية ماناس للحياة البرية
منطقة كيولاديو الطبيعية الوطنية
منطقة سندر بانز الطبيعية الوطنية
منطقة ناندا ديفي الطبيعية الوطنية

هندوراس

محمية ريو بلاتانو للمحيط الحيوي

المرفق الثالث

صيغة اقتراح مفهوم التنوع الاحيائي

(لا يتجاوز طولها ثلاث صفحات)

- ما هي علاقة المشروع باستراتيجيات التنوع البيولوجي الوطنية وإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية (إذا كان ذلك ينطبق)؟

العنوان المؤقت للمشروع:

- من هي الجهات الفاعلة المشاركة في وضع مفهوم المشروع (المجتمعات المحلية، المنظمات غير الحكومية، مدراء المناطق المحمية، وما إلى ذلك)؟

الفترة المقترحة:

المنطقة الجغرافية:

موقع (مواقع) التراث العالمي:

وكالة الأمم المتحدة مقدمة الاقتراح:

الشركاء في المشروع:

- ما هي طبيعة ومدى التزام الحكومة الوطنية/ المحلية بالمشروع؟

(وكالات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الأخرى المشاركة)

- ما هي الأدوار المتوقعة لشركاء المشروع الرئيسيين (أي ماذا ستكون مهمة كل شريك)؟

- ما هي خبرات وقدرات شركاء المشروع على تنفيذ هذا المشروع؟

المؤسسات الوطنية المناظرة:

ميزانية/تكاليف المشروع المقدرة:

التمويل المقترح المطلوب من مؤسسة الأمم المتحدة/صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية:

- كيف ستكون نتائج المشروع مستدامة؟

- ما هي الفرص المتاحة لجذب التمويل المشترك، بما في ذلك الأموال المناظرة^(٣٢)

وصف المشروع:

عند وصف مفهوم المشروع، يرجى تناول المسائل التالية:

- الجهة التي يمكن الاتصال بها:

(الاسم الكامل للشخص الذي ينبغي الاتصال به

بالإضافة إلى العنوان ورقم الهاتف والفاكس وعنوان البريد الإلكتروني).

- وصف سياق المشروع بإيجاز (الوضع الحالي).

- ما هي الحاجات غير الملباة التي يستهدف المشروع تحقيقها؟

- ما هي أهداف المشروع المباشرة وما هي النتائج المتوقعة القابلة للقياس والممكن تحقيقها؟

- ما الذي يجعل المشروع مبتكراً أو استثنائياً على نحو خاص؟

- من هم المستفيدون الرئيسيون من المشروع وكيف سيتأثرون به؟

- ما هي كيفية اتصال المشروع بالإطار البرنامجي المتعلق بالتنوع البيولوجي الذي وضعته مؤسسة الأمم المتحدة/صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية؟

(٣٢) تسعى مؤسسة الأمم المتحدة، لغرض الاستفادة إلى أقصى حد من مساعدتها، إلى الحصول على تمويل إضافي من مصادر أخرى. وبالإضافة إلى طرق المشاركة التقليدية في التمويل، تهتم مؤسسة الأمم المتحدة اهتماماً خاصاً بترتيبات "الأموال المناظرة"، التي تقضي بتوجيه التبرعات الواردة من الجهات المانحة العامة والخاصة الأخرى، ومن الشركات والمؤسسات عبر حسابات مشروع مؤسسة الأمم المتحدة، حيث تقدم مؤسسة الأمم المتحدة أموالاً مناظرة لها.